ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΧΡΙΣΤΟΣ ΡΙΖΟΠΟΥΛΟΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ—ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ
ΑΝΔΡ. ΜΙΧΑΛΑΚΟΠΟΥΛΟΥ 61α
ΤΗΛΕΦΩΝΑ:
Διεύθυνσις 32-02
Σύνταξις - Διαχείρισις 28-52

Η ΗΜΕΡΑ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΡΩΙΝΗ — ΤΩΝ ΠΑΤΡΩΝ — ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΕΤΟΣ 21ον—ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 6.161
ΚΥΡΙΑΚΗ
14
ΜΑΡΤΙΟΥ
1965
Τιμὴ φύλλου Δραχ. 1,50

ΕΝΑ ΤΡΙΠΤΥΧΟΝ ΤΟΥ κ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΑΙΔΕΙΑΝ

Νέα πνοή - νέον πρόγραμμα - νέα βιβλία

ΟΧΙ ΠΛΕΟΝ ΜΑΘΗΤΑΣ "ΑΧΘΟΦΟΡους ΤΗΣ ΣΑΚΚΑΣ,,

ΑΘΗΝΑΙ. Ὁ πρωθυπουργὸς κ. Παπανδρέου μετέβη τὴν ἄλλην π. μ. χθὲς εἰς τὸ ὑπουργεῖον Παιδείας καὶ συνεργάσθη μὲ τὸν γενικὸν γραμματέα τοῦ ὑπουργείου κ. Παπανούτσον.

Ἐν συνεχείᾳ ὁ κ. πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως, προηδρεύσε τῆς διαβάσεως τοῦ παιδαγωγικοῦ Ἰνστιτούτου.

Ὁ κ. Παπανδρέου ὁμιλῶν πρὸς τὰ μέλη τοῦ Παιδαγωγικοῦ Ἰνστιτούτου ἐτόνισεν ὅτι βασικὴ εἶναι διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῆς ἐκπαιδευτικῆς μεταρρυθμίσεως ἀποτελεῖ τὸ τρίπτυχον: νέα πνοή, νέον πρόγραμμα καὶ νέα βιβλία, ἐνῶ τὰ σχολεῖα.

Περαιτέρω εἶπε ὅτι πρέπει νὰ ἀνακαίνισθῆ τὸ ἀναλυτικὸν πρόγραμμα διδασκαλίας, νὰ ἀνανεωθοῦν τὰ ἐκπαιδευτικὰ βιβλία νὰ περιορισθῆ ἡ ποσότης καὶ νὰ ἐξαρθῆ ἡ ποιότης τῆς διδασκομένης ὕλης. Ἐν συνεχείᾳ ἐτόνισεν ὅτι πρέπει νὰ σταματήσουν οἱ μαθηταὶ καὶ μαθήτριαι νὰ εἶναι ἀχθοφόροι τῆς σάκκας.

Τέλος ὁ κ. πρωθυπουργὸς ἀνέφερεν ὅτι ὁ πολιτισμὸς διὰ νὰ ἔχῃ μορφωτικὸν χαρακτῆρα δὲν πρέπει νὰ ἀναλύεται εἰς τὰ περιστατικὰ τὰ ὁποῖα εἶναι οὐδέτερα ἢ ἔχουν ἀρνητικὸν χαρακτῆρα, ἀλλὰ νὰ λαμβάνῃ τὰ θετικὰ στοιχεῖα.

Θὰ ἀναστηλώσῃ τὴν αὐτοδιοίκησιν ἡ Κυβέρνησις

ΔΗΛΩΣΙΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ κ. ΤΣΙΡΙΜΩΚΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ. Ὁ ὑπουργὸς Ἐσωτερικῶν κ. Τσιριμῶκος ἐρωτηθεὶς ἐπὶ τῶν σχετικῶν μὲ τὰ θέματα τῆς τοπικῆς αὐτοδιοικήσεως σχολίων τοῦ ἀντιπολιτευομένου τύπου καθὼς καὶ δημοτικῶν ἀρχόντων ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς:

«Οὐδεμία νευρικότης ἢ ἀδυναμία δικαιολογεῖται. Ἐκληρονομήσαμεν μίαν κατάστασιν «ἀπροψιλώσεως» τῶν δήμων καὶ κοινοτήτων ἀπὸ ἀρμοδιότητας καὶ προσόδους ἐγγιζούσας τὰ ὅρια τοῦ παραλογισμοῦ, καθὼς καὶ ἐντελῶς κύθαιρέτους καὶ ἀσυντονίστους ἀναμίξεις διαφόρων ἐπιθέσεων εἰς ἔργα ἀνήκοντα εἰς τὴν ἀποστολὴν τῆς τοπικῆς αὐτοδιοικήσεως.

Ἡ κυβέρνησις ἔχει ὑποσχεθῆ τὴν ἀναστήλωσιν τῶν θεσμῶν ποὺ ἔγουν οὐσιαστικῶς καταλυθῆ. Ὁ πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως κ. Παπανδρέου ἔχει δηλώσει ὅτι ἰσχύει ὅ,τι ἐπηγγέλθη θὰ τὸ πραγματοποιήσῃ καὶ τηρεῖ τὸν λόγον του. Ἑπομένως πρέπει νὰ ἐπικρατήσῃ ἡ πεποίθησις, ὅτι παρ' ὅλας τὰς ἀντιδράσεις ποὺ ὀφείλονται εἰς ὡρισμένα ὑπηρεσιακὰ πρόσωπα ἐμποτισμένα ἀπὸ τὸ μέχρι χθὲς ἰσχύσαν ἀντιλαϊκὸν πνεῦμα θὰ πραγματοποιηθῆ ὁ ἀπαραίτητος «ἐπαναπατρισμὸς» ἀρμοδιοτήτων καὶ προσόδων εἰς τὴν τοπικὴν αὐτοδιοίκησιν χάριν τῆς ὁλοκληρώσεως τῆς νίκης τῆς δημοκρατίας καὶ τῆς ἀναπτύξεως τῆς χώρας εἰς ὅλους τοὺς τομεῖς».

ΑΘΗΝΑΙ. Ὁ ὑπουργὸς Ἐσωτερικῶν κ. Τσιριμῶκος προέβη χθὲς εἰς τὴν κατωτέρω δήλωσιν σχετικῶς μὲ τὴν αὔξησιν τοῦ ἐπιδόματος περιφερειακῶν ὑπαλλήλων τοῦ ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν.

«Ἀπόφασις τῆς κυβερνήσεως εἶναι ὅπως ἐξισωθοῦν αἱ ἀποδοχαὶ τῶν ὑπαλλήλων τῶν περιφερειακῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν μὲ τὰς ἀπολαβὰς τῶν ὑπαλλήλων τῆς κεντρικῆς ὑπηρεσίας. Ἡ ἐξίσωσις αὕτη θὰ ἐπέλθῃ πλήρως διὰ τοῦ νέου μισθολογίου, τὸ ὁποῖον θὰ ἰσχύσῃ ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου 1966.

Προσωρινῶς καὶ μέχρι τῆς ἐφαρμογῆς τῆς ἀποφάσεως αὐτῆς ἀποφάσισα ὅπως ἀπὸ 1ης Μαΐου χορηγηθῆ εἰς τοὺς ὑπηρετοῦντας εἰς τὰς περιφερειακὰς ὑπηρεσίας αὔξησις τοῦ ὑπ' αὐτῶν λαμβανομένου ἐπιδόματος ἐκλογικοῦ συνεργείου κατὰ 300 δρχ. μηνιαίως δι' ἕκαστον ὑπάλληλον ἀνεξαρτήτως βαθμοῦ».

Ο ΓΡΙΒΑΣ ΕΡΧΕΤΑΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΑΘΗΝΑΣ

ΣΥΣΚΕΨΕΙΣ ΗΔΗ ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΝΤΑΓΩΝΟΝ

Ἡσυχία ἐπικρατεῖ ἤδη εἰς ὁλόκληρον τὴν νῆσον, ἀλλὰ ὁ κ. Θάντ πιστεύει ὅτι περικλείει κινδύνους

Η ΤΟΥΡΚΙΑ ΑΠΕΔΩΣΕ ΔΥΟ ΕΛΛΗΝΑΣ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΥΣ

ΑΘΗΝΑΙ Ἡ κατάστασις εἰς τὴ Κύπρον ἀπὸ τῆς στρατιωτικῆς πλευρᾶς ἐξετάσθη προχθὲς τὴν ἑσπέραν εἰς εἰδικὴν συνεργασίαν τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Παπανδρέου μὲ τὸν ὑπουργὸν Ἐθνικῆς Ἀμύνης κ. Γαρουφαλιάν.

Χθὲς ὁ κ. Γαρουφαλιᾶς ἐπεσκέφθη τὸν ἀναπληροῦντα τὸν ὑπουργὸν Ἐξωτερικῶν ἰμόνιμον ὑφυπουργὸν κ. Παπᾶν καὶ συνεργάσθη μετ' αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ κυπριακοῦ θέματος.

Ἀπὸ ἀρμοδίαν ἑλληνικὴν πηγὴν ἀνεκοινώθη ὅτι εἶναι ἀνακριβῆ τὰ μεταδιδόμενα ὅτι προεκλήθησαν ἢ πρόκειται νὰ δημιουργηθοῦν ἀπὸ ἑλληνικῆς πλευρᾶς ἐπεισόδια εἰς τὴν Κύπρον. Ἡ Ἑλλὰς καὶ οἱ Ἑλληνοκύπριοι ἐπιθυμοῦν τὴν εἰρήνην καὶ τὴν δι' εἰρηνικῆς ὁδοῦ καὶ εἰρηνικῶν μέσων ἐπίλυσιν τοῦ κυπριακοῦ προβλήματος. Οἱ Τοῦρκοι εἶναι ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι προβαίνουν εἰς προκλήσεις καὶ ἐνεργείας δυναμένας νὰ θέσουν εἰς κίνδυνον τὴν εἰρήνην εἰς πὴν νῆσον, ἀκόμη δὲ καὶ τὴν γενικωτέραν τοιαύτην.

Πάντως, αἱ ἐκ Λευκωσίας πληροφορίαι ἀναφέρουν ὅτι μέχρι τῆς στιγμῆς ἐπικρατεῖ ἡσυχία εἰς τὴν νῆσον.

ΑΘΗΝΑΙ. Ὁ στρατηγὸς Γρίβας —Διγενῆς ἀναμένεται εἰς Ἀθήνας τὴν ἐρχομένην ἑβδομάδα διὰ συνομιλίας στρατιωτικοῦ περιεχομένου μετὰ τῆς κυβερνήσεως καὶ τῆς ἡγεσίας τῶν ἐνόπλων δυνάμεων ἐπὶ τῆς εἰς Κύπρον διαμορφωθείσης καταστάσεως κατὰ τὸ τελευταῖον διήμερον.

Στρατιωτικοὶ κύκλοι τῶν Ἀθηνῶν δὲν ἀποκρύπτουν τὰς ἀνησυχίας των διὰ τὴν νέαν ἐπιδείνωσιν τῆς καταστάσεως εἰς τὴν νῆσον καὶ τῆς ὀξύτητος τῶν ἑλληνοτουρκικῶν σχέσεων ἐξ ἀφορμῆς τῆς ἐγκαταστάσεως φυλακίων ὑπὸ τῶν Τουρκοκυπριῶν εἰς τὴν ὁδὸν Λευκωσίας —Λεμεσοῦ.

Κατὰ τὰς ὑπαρχούσας πληροφορίας, ἡ δρᾶσις τῶν Τουρκοκυπρίων ἀποτελεῖ μέρος σχεδίου τῆς κυβερνήσεως τῆς Ἀγκύρας διὰ τὴν δημιουργίαν ὀξύτητος εἰς τὴν Κύπρον. Δὲν θὰ πρέπει νὰ ἀγνοηθῆ ἡ δήλωσις τοῦ Τούρκου προέδρου τῆς δημοκρατίας περὶ αἱματηρῶν ἐξελίξεων, ὡς καὶ τῶν συγδυασμένων ἀπειλῶν τοῦ τουρκικοῦ Τύπου, «περὶ λύσεως τοῦ κυπριακοῦ ἐπὶ ἑλληνικοῦ ἐδάφους».

Χθὲς εἰς τὸ Πεντάγωνον συνεκροτήθη σύσκεψις ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ ὑπουργοῦ Ἐθνικῆς Ἀμύνης κ. Γαρουφαλιᾶ καὶ τὴν συμμετοχὴν τοῦ ὑφυπουργοῦ κ. Παπακωνσταντίνου καὶ τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ ΓΕΕΘΑ ἀντιστρατήγου κ. Ἡπιλῆ κατὰ τὴν ὁποίαν ἐγένετο εὐρεῖα ἐπανεκτίμησις τῆς ἐν Κύπρῳ καταστάσεως βάσει τῶν ἀνησυχητικῶν πληροφοριῶν διὰ τὴν προκλητικὴν στάσιν τῶν Τουρκοκυπρίων. Ὁ κ. Γαρουφαλιᾶς κατετοπίζετο καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν χθὲς ὑπὸ τῶν ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν τοῦ ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν ἐπὶ τῶν διπλωματικῶν ἐνεργειῶν τῆς τουρκικῆς κυβερνήσεως.

ΑΘΗΝΑΙ. Τὴν 5.40 ἀπογευματινὴν χθὲς παρεδόθησαν ὑπὸ τῶν τουρκικῶν ἀρχῶν οἱ συλληφθέντες πρὸ ἡμερῶν δύο Ἕλληνες ἀξιωματικοὶ ἀφοῦ προηγουμένως προσήχθησαν εἰς τὸ δικαστήριον τῆς Ἀνδριανουπόλεως, παρὰ τοῦ ὁποίου ἠθωώθησαν.

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ. Εἰς τὴν ἔκθεσιν τοῦ κ. Θάντ ἀναφέρεται, ὅτι αἱ κυβερνητικαὶ δυνάμεις τῆς Κύπρου ἀνέργονται εἰς 14.000 ἄνδρας τοῦ Στρατοῦ, 5.000 τῆς Ἀστυνομίας καὶ εἰς ἀκαθόριστον ἀριθμὸν ἀνδρῶν τῆς Ἀστυνομίας ἀγροτικῶν περιοχῶν. Σχετικῶς μὲ τοὺς Τουρκοκυπρίους στασιαστὰς ἀναφέρεται, ὅ-

● ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ 6ην ΣΕΛΙΔΑ

Η ΗΜΕΡΑ
ΤΩΝ ΠΑΤΡΩΝ
διὰ τοῦ σημερινοῦ φύλλου εἰσέρχεται εἰς τὸ ἀπὸ τῆς ἐκδόσεώς της
21ον ΕΤΟΣ

Προκήρυξις κ. Ν. Α. Βέτσου πρὸς τὸν λαὸν τῶν Πατρῶν

Συμπολῖται,

Θεωρῶ χρέος μου νὰ ἐπικοινωνήσω μαζί σας, διὰ νὰ σᾶς ἀναπτύξω τὰς σκέψεις, αἵτινες μὲ ὡδήγησαν εἰς τὴν ἀπόφασιν νὰ παραιτηθῶ ἐκ τοῦ ἀξιώματος τοῦ δημοτικοῦ συμβούλου

Καθὼς ἀνέφερα εἰς τὴν ἐπιστολήν μου πρὸς τὸν ἀξιότιμον κ. Νομάρχην Ἀχαΐας, παρητήθην «ἵνα εὑρίσκωμαι εἰς ἠθικὴν συνέπειαν πρὸς ἐμαυτὸν καὶ τὴν ἐντολὴν τοῦ λαοῦ».

Ὑπηρέτησα τὴν πόλιν ὡς Δήμαρχος, ἐπὶ 13 μῆνας μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1949—1950, τὸ πρῶτον, στηριζόμενος εἰς τὴν ἐμπιστοσύνην τῆς τότε κυβερνήσεως, διότι δὲν εἶχον εἰσέτι γίνει ἐκλογαὶ μετὰ τὴν Ἀπελευθέρωσιν. Ὑπηρέτησα τὴν πόλιν ὡς Δήμαρχος ἐπὶ πέντε καὶ πλέον συνεχῆ ἔτη, ἀπὸ 1959 — 1964 βάσει τῆς λαϊκῆς ἐτυμηγορίας, ἥτις ἔταξε τὴν παράταξίν μας εἰς τὴν πρώτην θέσιν, καὶ τῆς συμφώνου ψήφου τῶν ἐκλεκτόρων τοῦ Δήμου. Καὶ ὡς ὑποψήφιος Δήμαρχος κατῆλθον εἰς τὰς ἐκλογὰς τῆς 5ης Ἰουλίου 1964, ταχθεὶς ἀπὸ τὴν πλειοψηφίαν τοῦ Λαοῦ πάλιν εἰς τὴν πρώτην θέσιν. Ἠσθάνθην, ἑπομένως, ὅτι δὲν μοῦ ἐπετρέπετο νὰ παραμείνω εἰς τὸ δημοτικὸν συμβούλιον ὡς ἁπλοῦν μέλος αὐτοῦ, ἔπειτα ἀπὸ τὴν γνωστὴν συναλλαγὴν τῆς 30ῆς Αὐγούστου π. ἔ.

Θὰ ἠδυνάμην ἔκτοτε νὰ παραιτηθῶ. Δὲν τὸ ἔπραξα, ὅμως, διότι ΩΦΕΙΛΑ νὰ ὡμνισθῶ, ἐκεῖ ὅπου προβλέπεται ἀπὸ τὴν νομοθεσίαν τῆς πατρίδος μας διὰ τὴν ἀκύρωσιν μιᾶς ΣΚΕΥΩΡΙΑΣ τῶν ΠΑΡΑΣΚΗΝΙΩΝ, στρεφομένης ἐναντίον ΚΑΙ τῆς πραγματικῆς θελήσεως τοῦ Λαοῦ ΚΑΙ ἐναντίον τοῦ καλῶς νοουμένου συμφέροντος τῆς πόλεως, ἀλλὰ καὶ γενικώτερον τοῦ Ἔθνους μας.

Εἰς τὸ Συμβούλιον Ἐπικρατείας προσεφύγομεν:

1. ΧΑΡΙΝ ΣΕΒΑΣΜΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΛΑΟΝ ΤΩΝ ΠΑΤΡΩΝ. Ὄχι χάριν σεβασμοῦ μόνον πρὸς τὰς 17.000 τῶν ἐκλογέων, ποὺ ὑπεστήριξαν τὴν παράταξίν μας καὶ τῆς ἔδωσαν τὴν πρώτην θέσιν. Ἀλλά, χάριν σεβασμοῦ πρὸς τὴν συντριπτικὴν πλειοψηφίαν τῶν ὑγιῶς καὶ ἐθνικῶς σκεπτομένων συμπολιτῶν, οἵτινες, ἐὰν τοὺς ἐδίδετο ἡ δυνατότης, ὡς ἄλλοτε, διὰ μιᾶς δευτέρας ψηφοφορίας, νὰ ἐκλέξωσι μεταξὺ τῶν δύο πρώτων ψηφοδελτίων, οὐδ' ἐπὶ στιγμὴν θὰ ἐδίσταζον νὰ ἐκλέξωσι, κατὰ τὴν ἐπιταγὴν τῆς συνειδήσεώς των. Ἔδει, ἑπομένως, νὰ ἐπιδιωχθῆ ἀκύρωσις τῆς δημαρχαιρεσίας, ὡς σαφῶς ἀντιθέτου πρὸς τὴν θέλησιν τῆς μεγάλης καὶ συντριπτικῆς πλειοψηφίας τοῦ Λαοῦ.

2. ΧΑΡΙΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΕΩΣ ΤΟΥ ΤΟΠΙΚΟΥ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΟΣ. Τὸ συμφέρον τοῦ Δήμου, ὅπως διεκήρυξα εἰς τὸν λόγον μου τῆς 3 Ἰουλίου 1964, εἶναι «νὰ ἔχῃ ἄρχοντα προερχόμενον ἐκ τῆς ἐμπιστοσύνης τοῦ λαοῦ ἀδιακρίτως κομματικῆς τοποθετήσεως καὶ δυνάμενον νὰ ὁμιλῆ ἐξ ὀνόματος ὁλοκλήρου τοῦ λαοῦ, πρὸς πάντας, δὲν εἶναι δὲ συμφέρον νὰ ἀποτελῆ ἐξάρτημα ἢ δημιούργημα οἱουδήποτε κόμματος, διότι μόνον ὁ δημοτικὸς ἄρχων, ὁ ὁποῖος εἶναι πράγματι ἀκομμάτιστος — ὅπως πιστεύω καὶ ὑπερηφανεύομαι, ὅτι ὑπῆρξα, μὲ ἀποδείξεις ἀκλονήτους — ἠμπορεῖ νὰ προσφέρῃ σημαντικὰς ὑπηρεσίας πρὸς τὴν πόλιν του, ἀδιαφόρως πρὸς τὴν ἐναλλαγὴν τῶν κυβερνήσεων».

Κατὰ συνέπειαν, δὲν ἠμπορεῖ νὰ ἐξυπηρετήσῃ μίαν πόλιν ὡς δήμαρχος, ἄτομον ἄνευ ἰδίας ἡγετικῆς προσωπικότητος, ἁπλοῦν δημιούργημα τῶν παρασκηνίων καὶ ἐξάρτημα ἑνὸς κόμματος, εἴτε ἑνὸς παράγοντος. Οἱ Δῆμοι, λόγω μακροτάτης παραδόσεως ὑπερκομματικῆς διοικήσεως, ἔχουν ἀνάγκην ἀνεξαρτησίας καὶ ὄχι ὑποτελείας. Ἔχουν ἀνάγκην ἀρχόντων καὶ ὄχι ὑπηρετῶν. Ἀπετέλεσεν ἡ γνωστὴ συναλλαγή, πρᾶξιν ἀντίθετον πρὸς τὸ συμφέρον τῆς πόλεως. Ἔδει, ἑπομένως, νὰ ἐπιδιωχθῆ ἀνατροπή της.

3. ΧΑΡΙΝ ΥΠΕΡΑΣΠΙΣΕΩΣ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΩΤΕΡΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΟΣ. Διότι, πρέπει νὰ μᾶς ἐνδιαφέρει, ὡς Ἕλληνας, ὑπεράνω κομμάτων, σκεπτομένους ἐθνικῶς, τὸ γενικώτερον συμφέρον καὶ νὰ μᾶς ἀνησυχῆ ὁ κίνδυνος ἐκ τῆς ὑποὺλου κομμουνιστικῆς διαβρώσεως.

Ἔπειτα ἀπὸ τὴν ἀπόρριψιν τῆς προσφυγῆς μας, δὲν εἴχομεν ἄλλην ὁδόν, ἀπὸ τὴν ἔξοδον ἐκ τοῦ δημοτικοῦ συμβουλίου, διὰ τὸν πρόσθετον λόγον, ὅτι δὲν βλέπομεν πῶς ἦτο δυνατὸν νὰ προσφέρωμεν θετικὴν τινα ὑπηρεσίαν συμμετέχοντες τῶν ἐργασιῶν του, λόγῳ τῆς ἐκδηλουμένης ἐκεῖ κομματικῆς, ἀλλὰ καὶ ἐμπαθοῦς, δυστυχῶς, ἀτμοσφαίρας ἔναντι τοῦ δημιουργικοῦ ἔργου, τὸ ὁποῖον παρουσιάσαμεν εἰς τὸν Δῆμον.

Τὸ ἔργον μας δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ μειωθῆ ἀπὸ τὰς ἀρνητικὰς ἐπικρίσεις. Παρελάβομεν τὸν Δῆμον μὲ προϋπολογισμὸν 28 περίπου ἑκατομμυρίων καὶ τὸν ἀνεβιβάσαμεν εἰς 59 ἑκατομμύρια, χωρὶς νὰ ἐπιβάλωμεν νέας φορολογίας εἰς τὸν λαόν. Ἐκάμαμεν τὸν Δῆμον περισσότερον νοικοκυρευμένον καὶ περισσότερον εὔπορον. Καὶ ἐξετελέσαμεν ἔργα, τὰ ὁποῖα κατέστησαν τὴν πόλιν εὐπρεπῆ, ἰδίως εἰς τὰς συνοικίας. Δὲν ἐπολυπραγμονήσαμεν, ὀνειρευόμενοι τὰ ἀπραγματοποίητα, ὅταν τὰ παπούτσια τῶν συμπολιτῶν ἐβουτοῦσαν εἰς τὴν λάσπην. Ἐκάμαμε δρόμους, ὅσους δὲν εἶχαν γίνει ποτέ. Καὶ τὴν ἀποχέτευσιν καὶ τὴν ὕδρευσιν καὶ τὴν καθαριότητα καὶ τὸν φωτισμὸν προωθήσαμεν, διότι αὐτὰ τὰ ἔργα ἔχουν δικαιωματικῶς προτεραιότητα. Καὶ πόρους νέους ἐξησφαλίσαμεν εἰς τὸν Δῆμον καὶ τὸν «Γλαῦκον» ὑπερησπίσαμεν, ἐν γένει δὲ οὐδεμίαν παρελείψαμεν προσπάθειαν ὑπὲρ τῆς ἀγαπητῆς μας πόλεως. Οἱ διάδοχοί μας, οἱ τόσον πρόχειροι εἰς ἐπικρίσεις, θὰ ἔδει νὰ αἰσθάνωνται εὐτυχεῖς μίαν ἡμέραν, ἐὰν ἠδύναντο ἔστω καὶ νὰ ἰσοφαρίσουν τὰ ἰδικά μας ἐπιτεύγματα, πρᾶγμα ἀμφίβολον, ὅμως, λόγω τῶν μειονεκτημάτων τῆς ἀναδείξεώς των.

Ἡμεῖς, θὰ εἴμεθα πάντοτε ἀγωνισταὶ τῶν συμφερόντων τῆς πόλεως — καὶ ἐκτὸς τοῦ Δήμου εὑρισκόμενοι. Ἀλλὰ καὶ ἐντὸς αὐτοῦ θὰ ἀγωνιζώμεθα ἐν τῷ προσώπῳ τῶν ἐκλεκτῶν συνεργατῶν μας δημοτικῶν συμβούλων.

Τέλος, θεωρῶ ὑποχρέωσίν μου νὰ εὐχαριστήσω καὶ αὖθις θερμῶς τοὺς συμπολίτας, τοὺς τιμήσαντας ἡμᾶς διὰ τῆς ἐμπιστοσύνης των καὶ παντοιοτρόπως ἐκδηλώσαντας τὴν συμπάθειάν των διὰ τὴν περιπέτειαν ἥτις ἐπεφυλάχθη, ἀτυχῶς, εἰς τὴν θέλησιν τῆς πλειοψηφίας τοῦ Πατραϊκοῦ Λαοῦ. Τοὺς διαβεβαιῶ ὅλους, ὅτι θὰ ἐξακολουθήσω ἔχων τὸν ἑαυτόν μου εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῆς πόλεως:

—Μὲ ἥσυχον συνείδησιν διὰ τὸ παρελθόν.
—Μὲ ἀγωνιστικὴν ἀφωσίωσιν διὰ τὸ παρόν.
—Μὲ πεποίθησιν διὰ τὸ μέλλον.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Α. ΒΕΤΣΟΣ

Πάτραι 14 Μαρτίου 1965

Ο ΤΙΜΑΡΙΘΜΟΣ ἐμειώθη κατὰ 0,5 ο)ο

ΤΟΝ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΝ ΕΝΑΝΤΙ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

Ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ἑλλάδος, ἀνεκοινώθη ὁ δείκτης τιμῶν καταναλωτοῦ τοῦ μηνὸς Φεβρουαρίου 1965.

1965	ΦΕΒΡ.	— ΙΑΝ.
Γενικὸς Δείκτης	108,4	108,9
Διατροφὴ	111,9	111,7
Οἰνοπνευματώδη ποτὰ — Καπνὸς	127,0	126,9
Ἔνδυσις — Ὑπόδησις	97,2	101,9
Στέγασις	112,1	112,1
Ἐφόδια νοικοκυριοῦ	98,7	98,8
Ὑγεία — Ἀτομικὴ καθαριότης	111,7	111,4
Ἐκπαίδευσις — Μόρφωσις — Ἀναψυχὴ	91,2	91,2
Μεταφοραὶ — Ἐπικοινωνίαι	116,5	116,5
Διάφορα	99,7	99,4

Ἡ ἐξέλιξις τοῦ Γενικοῦ Δείκτου Τιμῶν τοῦ Καταναλωτοῦ, τῶν ἀστικῶν περιοχῶν τῆς Χώρας, ἐμφανίζει κατὰ τὸν μῆνα Φεβρουάριον 1965 ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν προηγούμενον μῆνα Ἰανουάριον τοῦ ἰδίου ἔτους μείωσιν ἀνερχομένην εἰς 0,5% περίπου.

Ἡ ἐν λόγῳ μείωσις ὀφείλεται, κατὰ κύριον λόγον, εἰς τὴν κάμψιν τοῦ δείκτου τῆς ὁμάδος «Ἔνδυσις — Ὑπόδυσις» καὶ δευτερευόντως εἰς τὴν τοιαύτην τοῦ δείκτου τῆς ὁμάδος «Ἐξοπλισμὸς κατοικίας — ἐφόδια νοικοκυριοῦ».

Αἱ μειώσεις τῶν ὡς ἄνω δεικτῶν ἀνέρχονται εἰς: α) 4,6% περίπου τῆς ὁμάδος «Ἔνδυσις — Ὑπόδησις». Αὕτη ὀφείλεται εἰς τὴν μείωσιν τῆς τιμῆς τῶν εἰδῶν: «γυναικεῖα εἴδη ἐνδύσεως — ὑποδύσεως», «ἀνδρικὰ εἴδη ἐνδύσεως — ὑποδύσεως» καὶ «παιδικὰ εἴδη ἐνδύσεως — ὑποδύσεως», λόγῳ τῶν ἐκπτώσεων τοῦ μηνὸς Φεβρουαρίου καὶ β) 0,1% περίπου τῆς ὁμάδος «Ἐξοπλισμὸς κατοικίας — ἐφόδια νοικοκυριοῦ» ὀφειλομένην εἰς τὴν μείωσιν τῆς τιμῆς τῶν εἰδῶν: «συμπληρώματα κλινοστρωμνῆς», «ἠλεκτρικαὶ συσκευαί», «πιατικὰ — ὑαλικὰ» καὶ «οἰκιακὰ σκεύη κουζίνας» λόγῳ τῶν ἐκπτώσεων τοῦ μηνὸς Φεβρουαρίου. Μείωσις τιμῆς ἐσημειώθη, εἰς τὰ εἴδη τῆς ὑποομάδος «ἐφόδια ἀμέσου καταναλώσεως» (σάπων πράσινος — λευκὸς καὶ ἀπορρυπαντικά).

Αὔξησιν, ἀντιθέτως, ἐσημείωσαν οἱ εἰδικοὶ δεῖκται τῶν ὁμάδων «Διατροφὴ» καὶ «Ὑγεία — Ἀτομικὴ καθαριότης». Αἱ αὐξήσεις τῶν ὡς ἄνω δεικτῶν ἀνέρχονται εἰς: α) 0,2% περίπου τῆς ὁμάδος «Διατροφὴ». Αὕτη ὀφείλεται εἰς τὴν αὔξησιν τῆς τιμῆς τῶν εἰδῶν: ὄρυζα, ἰχθεῖς ἐν γένει, πυρὸς σκληρὸς καὶ μαλακός, γάλα νωπόν, γεώμηλα καὶ νωπὰ λαχανικά. Αἱ αὐξήσεις τῆς τιμῆς τῶν ἀνωτέρω εἰδῶν, ἐξουδετερώθησαν μερικῶς, ἐκ τῆς μειώσεως τῆς τιμῆς τῶν εἰδῶν: πουλερικά, ἐλαιόλαδον, βούτυρον φυτικόν, λίπος, αὐγὰ καὶ ὄσπρια. β) 0,3% περίπου τῆς ὁμάδος «Ὑγεία — Ἀτομικὴ καθαριότης» ὀφειλομένην εἰς τὴν ἐπαναφορὰν τῆς τιμῆς τῶν φαρμάκων εἰς τὰ πρὸ τῆς ἰσχύος, τῆς ὑπ' ἀριθ. 64.64 ἀγορανομικῆς διατάξεως, ἐπίπεδα τιμῶν.

Ἡ ἐξέλιξις τῶν δεικτῶν τῶν ὑπολοίπων ὁμάδων μικρὰν ἐπίδρασιν ἤσκησεν ἐπὶ τοῦ Γενικοῦ Δείκτου.

Ψηφοφορία σήμερα εἰς Ρωσίαν διὰ μέλη τοῦ Σοβιὲτ

ΜΟΣΧΑ. Πολλὰ ἑκατομμύρια Ρώσων πολιτῶν θὰ προσέλθουν σήμερον εἰς τὰς κάλπας διὰ νὰ ἐκλέξουν τὰ 44 μέλη γυναίκων τοπικῶν Σοβιέτ.

Οἱ ὑποψήφιοι δὲν εἶναι ὅλοι μέλη τοῦ κομμουνιστικοῦ κόμματος. Δὲν θὰ ἠδύναντο ὅμως νὰ ἐκθέσουν ὑποψηφιότητα ἄνευ τῆς ἐπισήμου ἐγκρίσεως τοῦ.

Οἱ ὑποψήφιοι τῶν σημερινῶν ἐκλογῶν ὑπερβαίνουν τὰ τῶν ἑκατομμυρίων.

Τὸ Ἰσραὴλ θ' ἀγωνισθῆ διὰ τὰ ὕδατα Ἰορδάνη

ΤΕΛ ΑΒΙΒ. Ἐὰν οἱ Ἄραβες θέσουν εἰς ἐφαρμογὴν τὸ σχέδιόν των διὰ τὴν μεταστροφὴν τῶν ὑδάτων τοῦ Ἰορδάνου τὸ Ἰσραὴλ θ' ἀπαντήσῃ χωρὶς νὰ ἐξασφαλίσῃ προηγουμένως τὴν συγκατάθεσιν τῶν φιλικῶν πρὸς αὐτὸ Ἐθνῶν.

Τοῦτο ἐδήλωσεν ἐνώπιον λαϊκῆς συγκεντρώσεως εἰς τὴν Ἰσραηλινὴν πρωτεύουσαν ὁ ἀρχηγὸς τοῦ γενικοῦ στρατιωτικοῦ Ἐπιτελείου στρατηγὸς Νταγιάν.

ΝΕΑ ΠΟΛΕΜΙΚΗ

Ἡ Μόσχα κατηγορεῖ τὸ Πεκῖνον ὡς συκοφαντικὸν

ΕΠΕΔΟΘΗ ΔΙΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

ΜΟΣΧΑ. Ἡ Σοβιετικὴ Ἕνωσις κατηγόρησε τὴν κομμουνιστικὴν Κίναν ὅτι ἐξαπέλυσε ἐναντίον της συκοφαντικὴν ἐκστρατείαν διότι οἱ Ρῶσοι ἀστυνομικοὶ προσεπάθησαν νὰ ἀποδίσουν Κινέζους σπουδαστὰς ἀπὸ τοῦ νὰ προκαλέσουν ζημίας εἰς τὴν ἐνταῦθα ἀμερικανικὴν πρεσβείαν.

Ἡ σχετικὴ διακοίνωσις τοῦ Κρεμλίνου ἐπικρίνει τοὺς Κινέζους ἡγέτας διὰ τὴν προκλητικήν, ὡς τὴν χαρακτηρίζει ἐκστρατείαν των καὶ προειδοποιεῖ ὅτι οἱ ἐν Μόσχᾳ Κινέζοι σπουδασταὶ ὀφεῖλουν νὰ συμμορφούνται πρὸς τοὺς ρωσικοὺς νόμους.

Ἡ ρωσικὴ αὐτὴ διακοίνωσις εἶναι ἡ πρώτη ἀντεπίθεσις τοῦ Κρεμλίνου